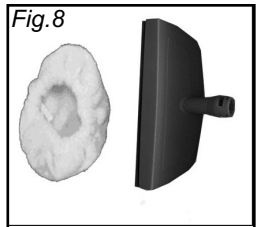
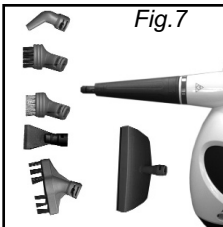
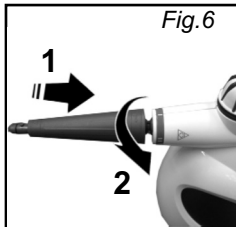
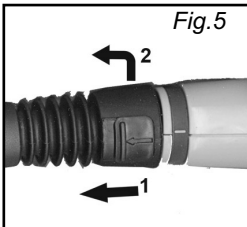
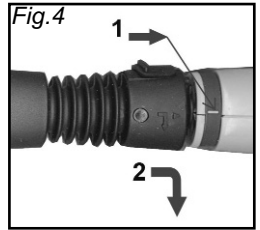
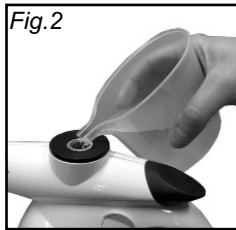
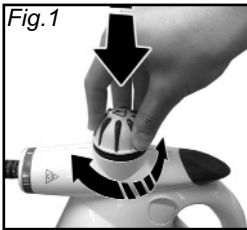
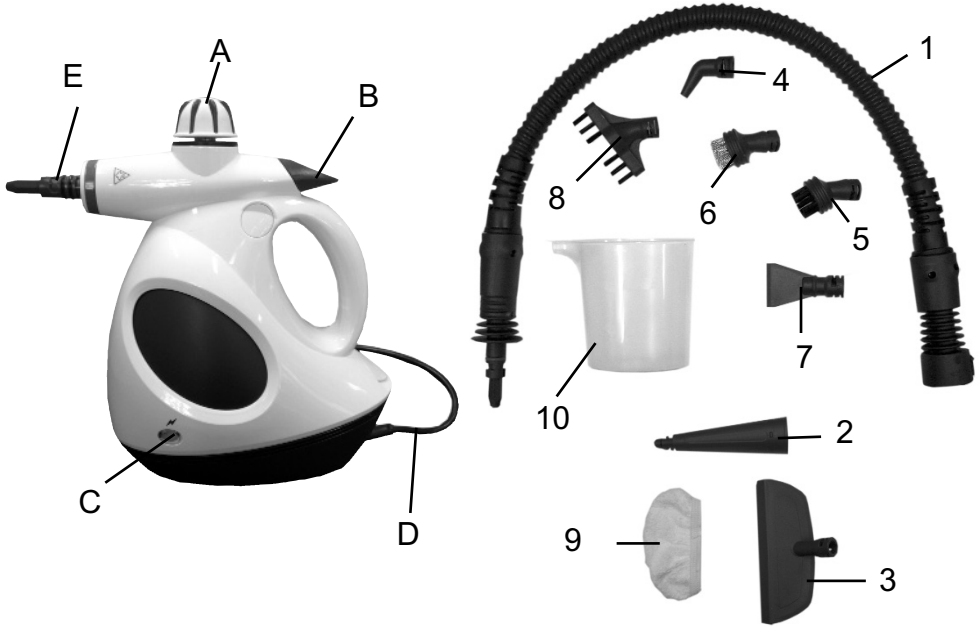


Vaporetto®

EASY



VAPORETTO EASY



- INSTRUCTIONS FOR USE PAG. 2
- INSTRUCCIONES PARA EL USO PAG. 8
- MISE EN ROUTE DE L'APPAREIL PAG. 14



Read these instructions carefully before using the appliance.

GENERATOR

- A) Safety cap
- B) Steam request lever
- C) Steam ready lamp
- D) Power cable
- E) Accessories socket

TECHNICAL DATA

Voltage:..... **120 V~**
 Frequency:..... **60 Hz**
 Max wattage:..... **1000 W**

ACCESSORIES

- 1) Flex
- 2) Lance
- 3) Window-washing accessory
- 4) Curved nozzle
- 5) Round nylon brush
- 6) Round brass brush
- 7) Spatula
- 8) Accessory for grouting
- 9) Cloth for window-washing accessory
- 10) Jug

CE *This appliance conforms with Directive 2004/108/EC (EMC) and Directive 2006/95/EC (low voltage).*

POLTI S.p.A. reserves the right without prior notice to introduce technical and construction changes as it considers necessary.

IMPORTANT SAFEGUARDS

GROUNDING INSTRUCTION

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

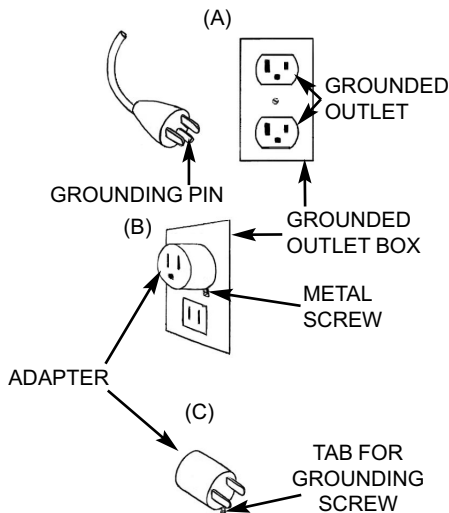
WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in sketch A in figure A. A temporary adaptor that looks like the adaptor illustrated in sketches B and C may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in sketch B if a properly grounded outlet is not available.

The temporary adaptor should be used only until a properly grounded outlet (sketch A) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, or the like extending from the adaptor must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adaptor is used, it must be held in place by metal screw.

FIGURE - A



Note: In Canada, the use of a temporary adaptor is not permitted by the Canadian Electrical Code.

- **WARNING** – To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:
- Not for Space heating Purposes
- To provide continued protection against risk of fire of electric shock, connect to properly grounded outlet
- For Household Use Only
- To Reduce The Risk Of Electric Shock – Use Indoor Only
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce hair flow.
- Use extra care when cleaning on stairs
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding instructions”
- To Reduce the Risk of Fire, do not use a flammable or combustible liquid to clean a floor”

PRECAUTIONS

KEEP THESE INSTRUCTIONS

- Read these instructions for use carefully before using the appliance.
- Any use which does not comply with these instructions will invalidate the warranty.
- The wiring system to which the appliance is connected must always comply with the laws in force.
- Before connecting the appliance, make sure that the mains voltage is the same as the voltage indicated on the data label of the appliance and that the power outlet is connected to earth.
- If the appliance is left unused, always disconnect it from the mains. Never leave the appliance unattended with the cable plugged into the mains.
- Always make sure the appliance is unplugged before performing maintenance work of any kind.
- Do not pull the power cord out of the socket, but grasp the plug itself to avoid damage to the socket.
- Do not allow the power cord to be twisted, crushed, stretched, or come into contact with sharp or hot surfaces.
- Do not use the appliance if the power cable or other important parts are damaged.
- Do not use electric extension leads that are not authorized by the manufacturer, as they may cause damage or fire.
- If it is necessary to replace the power supply cable, please refer to the nearest authorised service centre, since the use of a special tool is necessary.
- Never touch the appliance with wet hands or feet with the cable plugged into the mains.
- Do not use the appliance when barefoot.
- Do not use the appliance near a bathtub, shower or container full of water.
- Never immerse the appliance, the cable or the plugs in water or another liquid.
- Use of the appliance in places where there is a danger of explosions is prohibited.
- Do not use the product with toxic substances.
- Do not lay the hot appliance on surfaces sensitive to heat.
- Do not leave the appliance exposed to wind or rain.
- Do not place the appliance near a live element, an electric stove or any other source of heat.

VAPORETTO EASY

- Do not expose the appliance to extreme temperatures.
- Never let children or people who are not familiar with how the appliance works use it.
- Do not press the buttons hard or with a pointed object such as a pen.
- Always rest the appliance on a stable surface.
- In case of accidental fall of the appliance it is necessary to have it checked by an authorized Service Centre as the internal safety features may have been affected.
- In case of breakdown or malfunction switch off the appliance and never attempt to disassemble it, but refer to an authorized Service Centre.
- In order to avoid prejudicing the safety of the appliance, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer.
- Do not wind the power cord around the appliance, especially when the appliance is still hot.
- During refilling with water, disconnect the appliance from the mains.
- Do not direct the steam jet on electrical and/or electronic appliances.
- Let the appliance cool down before cleaning it.
- Before storing the appliance make sure that it has completely cooled down.
- This appliance is equipped with safety devices which are to be replaced only by a suitably qualified technician.
- Do not direct the steam jet at people, animals or debris.
- Never place your hands inside the jet of steam.



ATTENTION:
Danger of burns!

- When refilling the boiler, keep your face away. Otherwise the still hot boiler walls can spit drops of very hot water or steam spray.
- Do not put any detergent or chemical substance in the boiler.
- Make sure the safety cap is fully and correctly screwed on, otherwise you may experience very hot steam escaping from around the cap.
- Do not refill the boiler while it is still hot. Allow it to cool down for a few minutes before refilling.
- Do not empty the appliance when the water in the boiler is still hot.
- Do not try to unscrew the safety cap when the

- appliance is in use.
- Check the safety cap and that the related inner gasket is present, replace them with original spare parts if necessary.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance must not be used if it has fallen, been dropped or when it has visible signs of damage or leaks.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

CORRECT USE OF THE PRODUCT

This appliance is intended for home use as a steam generator as described and in accordance with the instructions provided in this manual. Please read these instructions carefully and keep them, as you may find them useful in future.

Polti declines liability for any damage or accident derived from any use of Vaporetto which is not in conformity with the instructions contained in this booklet.

ATTENTION

Directive 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE): information for users

This product complies with EU Directive 2002/96/EC.



The crossed-out wastebasket symbol on the appliance means that at the end of its useful lifespan, the product must be disposed of separately from ordinary household wastes.

The user is responsible for delivering the appliance to an appropriate collection facility at the end of its useful lifespan.

Appropriate separate collection to permit recycling, treatment and environmentally compatible

disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. For more information on available collection facilities, contact your local waste collection service or the shop where you bought this appliance.

IMPORTANT

Before leaving our factory all our products are rigorously tested. Your Vaporetto may contain some residual water in the boiler from the factory testing.

PREPARATION FOR USE

- Unscrew the safety cap (A) by pressing and holding (fig. 1).
- Fill the boiler with up to 6,5 fl oz (200 ml) of water, using the jug (10) (fig.2).

It is a good idea to check that the boiler is empty before filling it.

WARNING: never exceed the maximum boiler fill level of 6,5 fl oz (200 ml); always use the jug supplied.

- Carefully screw the cap back in fully. Ensure that the safety cap (A) is correctly fastened. If not, steam could escape from the opening.

USE

- Plug the power cable (D) into a suitable socket with an earth connection.
- The "Steam Ready" lamp (C) will turn on. Wait for the steam ready lamp (C) to go out (approx. 5 minutes). Your appliance is now ready for use.
- To supply steam, simply press the steam request lever (B) (fig.3).
- The first time it is used, drops of water may leak out. This is due to an imperfect thermal stabilisation within the flex. We therefore recommend directing the first jet of steam onto a cloth, until a uniform jet is obtained.

NOTE: the steam ready lamp (C) turns on and off during use. This indicates that the electric resistance is operating to keep constant pressure and is therefore quite normal.

IMPORTANT:

- During use, do not tilt the appliance more than 45°. If necessary, use the flex (1) keeping the product horizontal.

ATTENTION: if pressing the steam request lever (B) when the appliance is still pressurised, even if off and disconnected from the mains, steam may in any case be released. As such, before turning the appliance off and putting it away, please first press the steam request lever (B) until the steam flow ceases.

"WATER OUT"

When no more steam comes out of the appliance, do as follows:

- Disconnect the power supply cable (D) from the mains.
- Act on the steam request lever (B) until steam flow ceases.
- Wait for a few minutes to allow the generator boiler to cool down.
- Unscrew the safety cap (A) by pressing and holding (fig. 1).
- When cool, proceed to carefully refill the boiler as described in "Preparation for Use" section. If refilling the generator when not completely cooled, we recommend that you then CAREFULLY pour only very small quantities of water at each pouring, so as to avoid spitting from the boiler. Cover exposed skin whilst filling.

TIPS FOR BETTER UNIT PERFORMANCE

WARNINGS

- For cleaning leather, wood or delicate fabrics, consult the surface manufacturers instructions. Clean without accessories at a safe distance together with a soft cloth and always do a test on a non visible part of the item first or on a sample. Allow the test area to dry completely before observing results and effects on surface or colour before proceeding to clean further areas, making sure that exactly the same distance and technique are applied as for the test area.

DO NOT USE ON DRAYLON, VELVET OR OTHER SIMILAR PILE OR DELICATE SURFACES

- For cleaning wood surfaces (furniture, doors etc.) or brickwork floors take great care as a too long application of the steam could alter the waxed appearance, the shine or the colour of the surfaces cleaned. We therefore recommend you to apply the steam on such surfaces only for brief periods or to clean these surfaces using a cloth first held in the steam.
- When cleaning glass surfaces in particularly low temperatures preheat the glass holding the appliance at minimum 20 In (50 cm) distance from the surface to be cleaned.
- For the care of your plants vaporise at a minimum distance of 20 In (50 cm) .

The more stubborn the dirt, the closer the steam gun must be kept, as temperature and pressure are greatest at the time of release. In all cases, after steaming, rub more stubborn dirt with a dry cloth or abrasive sponge.

Vaporetto can be used without accessories to:

- treat marks on carpets or rugs
- clean stainless steel, glass, mirrors, stratified and enamel coverings;
- clean corners that are difficult to access, such as stairs, window frames, door frames, aluminium profiles;
- clean hob knobs and tap bases;
- clean shutters, radiators and car interiors;
- steam house plants (from a distance);
- eliminate odours and creases from clothes.

FLEX (1)

The flex is used to reach points that are difficult to access.

- To join the flex (1) to the appliance, simply bring the arrow on the flex into line with the single notch on the appliance (fig. 4) and then rotate the flex body in the direction of the arrow, until it clicks into place.
- To release the flex, pull the little lever above it and rotate in the opposite direction from before (fig. 5).
- In turn, the lance can be connected to the flex (2) and therefore all other accessories supplied.

LANCE (2)

The lance allows you to direct the jet of steam to the most hidden and difficult parts to reach with the steam gun. Ideal for cleaning radiators, door and window frames, bathroom elements and shutters. It is an extremely important accessory.

- To attach the lance (2), simply bring the arrow on the lance into line with the single notch on the appliance (fig.6) and then rotate the lance in the direction of the arrow.

The following accessories can be attached to the lance:

- To attach the window-washing accessory (3), the curved nozzle (4), the brushes (5) (6), the spatula (7) and the accessory for grouting (8), simply insert them into the lance tip and rotate until they lock into place. (fig.7).

(3) - Window-washing accessory: recommended for cleaning windows and mirrors.

Windows should be cleaned in 2 stages:

- Steaming the surface to be cleaned to dissolve the dirt, using the steam request lever (B);
- Rubbing the window-washing frame over it to eliminate the dirt, without steaming.

By covering the window-washing (3) with the cloth (9), this accessory can be transformed into a small brush (fig.8).

The small brush can be used for:

- furnishing fabrics (after a few tests on hidden parts);
- velvets and leathers (from a distance and after a few tests on hidden parts));
- car interiors, dirt-encrusted windscreen;
- small glass surfaces;

- tiles and other small surfaces.

(4) - Curved nozzle: recommended for reaching even more inaccessible points, thanks to its curved shape.

(5) (6) - Round brushes recommended for removing encrusted dirt from very narrow surfaces, such as hobs, blinds, tile grouting, bathroom elements, etc.

Depending on the type of surface, choose the most suitable brush for the material.

Do not use the round brass brush **(6)** on particularly delicate surfaces.

(7) - Spatula: Recommended for removing stubborn encrusted dirt

(8) - Accessory for grouting: extremely useful for cleaning tile grouting and in any case parts that are difficult to reach with the other accessories.

CARE OF YOUR APPLIANCE

- Before attempting any maintenance operation, make sure to always disconnect the appliance from the mains
- We recommend that the bristles of the round brushes are allowed to cool down in their normal position after use, so as to avoid any misshaping.
- To clean the body of the appliance, simply use a moist cloth.

WARRANTY

If the appliance requires repair, it must be returned with this coupon and a receipt valid for tax purposes attesting to the purchase.

Polti products are guaranteed to the purchaser for 1 year from the date of purchase as shown on a valid receipt issued by the seller. During the warranty period, Polti will repair products with defects present at time of manufacture in workmanship or materials at no charge to the customer for either labour or materials. To have work performed under warranty, customer must send the appliance back to the Polti Service Centre in the country where purchased, and present a valid receipt issued at the time of purchase as evidence of the date of purchase. Warranty does not cover defects due to incorrect use or use other than that described in the instruction booklet and other enclosed literature, which is an integral part of the contract of sale for the product. Warranty does not cover defects resulting from chance (fire, short circuit) or attributable to a third party (tampering with the product). Warranty does not cover parts that are damaged by wear or subject to normal wear (consumables such as filters, brushes, etc.). Warranty does not cover any damage caused by limescale. Polti will accept no responsibility for any injury to people or animals or damage to objects directly or indirectly resulting from failure to follow the instructions provided in the instruction booklet or other enclosed warning literature, in particular the warnings and product maintenance instructions.



Antes de utilizar el aparato, leer atentamente estas instrucciones de uso.

LEYENDA

GENERADOR

- A) Tapón de seguridad
- B) Mando de salida de vapor
- C) Luz indicadora de vapor listo
- D) Cable de alimentación
- E) Acoplamiento accesorios

ACCESORIOS

- 1) Manguera
- 2) Lanza
- 3) Accesorio lavacristales
- 4) Boquilla curva
- 5) Cepillo redondo de nailon
- 6) Cepillo redondo de latón
- 7) Espátula
- 8) Accesorio para juntas
- 9) Paño para accesorio lavacristales
- 10) Jarra

PROTECCIONES IMPORTANTES

INSTRUCCIONES PARA LA PUESTA A TIERRA

Este dispositivo se debe conectar a tierra. En caso de problemas o fallos de funcionamiento, la puesta a tierra proporciona una trayectoria de resistencia mínima para la corriente eléctrica, reduciendo el riesgo de descarga eléctrica. Este dispositivo está equipado con un cable que cuenta con un conductor de puesta a tierra y un enchufe de puesta a tierra. El enchufe se debe introducir en una toma adecuada que esté instalada y conectada a tierra adecuadamente según todos los códigos y las normativas locales.

ATENCIÓN

La conexión inadecuada del conductor de puesta a tierra puede provocar riesgos de descargas eléctricas. Compruebe con un electricista cualificado o un técnico en caso de duda sobre si la toma está bien conectada a tierra. No modifique el enchufe proporcionado con el dispositivo. Si no encaja en la toma, un electricista cualificado deberá instalar una toma adecuada.

DATOS TÉCNICOS

Tensión:.....120 V~
 Frecuencia:.....60 Hz
 Potencia max:.....1000 W

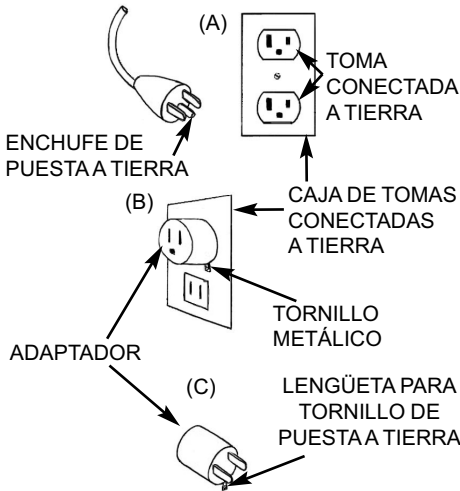
CE Este aparato está conforme con la directiva 2004/108/CE (EMC) y con la directiva 2006/95/CE (baja tensión).

POLTI S.p.A. se reserva la facultad de introducir las modificaciones técnicas y constructivas que considere necesarias sin obligación de preaviso.

Este dispositivo sirve para el uso en un circuito nominal de 120 voltios y cuenta con un enchufe de conexión a tierra similar al ilustrado en la imagen A de la figura A. Se puede utilizar un adaptador temporal similar al ilustrado en las imágenes B y C para conectar este enchufe a un receptáculo bipolar como se muestra en la imagen B si no hay una toma bien conectada a tierra disponible.

El adaptador temporal debería utilizarse sólo hasta que un electricista cualificado pueda instalar una toma conectada a tierra adecuadamente (imagen A). La oreja, solapa o similar de color verde que se extiende del adaptador se debe conectar a una puesta a tierra permanente como una caja de toma conectada a tierra adecuadamente. Si se usa el adaptador, se debe sujetar en su lugar con un tornillo metálico.

FIGURA - A



Nota: En Canadá, el Código Eléctrico Canadiense no permite el uso de adaptadores temporales.

- **ATENCIÓN** – Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones:
- No utilizar para fines de calentamiento de espacios
- Para proporcionar protección continuada contra el riesgo de incendios o descargas eléctricas, conectar a una toma conectada a tierra adecuadamente.
- Sólo para uso doméstico
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, utilizarlo sólo para uso interno
- No poner ningún objeto en la aberturas. No utilizar con aberturas bloqueadas; mantener libre del polvo, hilas, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Tener aún más cuidado al limpiar en escaleras
- No utilizar para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni en zonas donde podrían estar presentes.

**CONSERVAR ESTAS
ISTRUCCIONES**

- Conecte sólo a una toma conectada a tierra adecuadamente. Vea las instrucciones para la puesta a tierra
- Para reducir el riesgo de incendios, no utilice líquidos inflamables o combustibles para limpiar el suelo.

ADVERTENCIAS

**CONSERVE ESTE MANUAL.
ALGÚN DÍA PUEDE SERLE ÚTIL.**

- Antes de utilizar el aparato lea atentamente las presentes instrucciones de uso.
- Cualquier uso diferente del indicado en las presentes advertencias anulará la garantía.
- La conexión eléctrica a la que se conecte el aparato deberá ser realizada de acuerdo con las leyes vigentes.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica cerciorarse de que la tensión corresponda con la indicada en los datos de la tarjeta del producto y que la toma de alimentación esté dotada de toma de tierra.
- Si el aparato no va a ser utilizado se recomienda desconectar la clavija de la toma de red. No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red.
- Antes de cualquier operación de mantenimiento apague el aparato y asegúrese de que el cable de alimentación no esté conectando a la red eléctrica.
- No quitar el cable de alimentación tirando, sino sacando la clavija para evitar daños en el enchufe.
- No permitir que el cable de alimentación sufra torsiones, aplastamientos o estiramientos, ni que entre en contacto con superficies afiladas o calientes
- No utilice el aparato si el cable de alimentación u otras partes importantes del mismo está dañadas.
- No utilice prolongaciones eléctricas no autorizadas por el fabricante que podrían causar daños o incendios.
- En caso de que fuese necesaria la sustitución del cable de alimentación, se recomienda dirigirse a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado puesto que es necesario un utensilio especial.
- No toque nunca el aparato con las manos o los pies mojados cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.
- No use el aparato con los pies descalzos.
- No utilice el aparato demasiado cerca de bañeras, duchas y recipientes llenos de agua.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o los enchufes en el agua o en otros líquidos.
- Está prohibido el uso del aparato en lugares donde exista riesgo de explosión.
- No utilice el producto en presencia de sustan-

cias tóxicas.

- No deje nunca el aparato caliente sobre superficies sensibles al calor.
- No deje el aparato expuesto a los agentes climatológicos.
- No ponga el aparato cerca de hornillos encendidos, estufas eléctricas o cerca de fuentes de calor.
- No exponga el aparato a temperaturas extremas.
- No permita que el aparato sea utilizado por niños o personas que no conozcan su funcionamiento.
- No pulse con demasiada fuerza los botones y evite usar objetos con punta como por ejemplo bolígrafos.
- Apoye siempre el aparato sobre superficies estables.
- En el caso de una caída accidental del aparato es necesario hacerlo verificar por un Servicio Técnico Autorizado porqué se podría haber producido algún tipo de avería interna que limite la seguridad.
- En caso de daños en el aparato o mal funcionamiento del mismo no intentar manipularlo. Diríjase al Servicio de Asistencia Técnica autorizado más próximo.
- Para no comprometer la seguridad del aparato utilice solo recambios y accesorios originales aprobados por el fabricante.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato por ningún motivo cuando el aparato está caliente.
- Durante el rellenado de agua se recomienda desconectar la clavija de la toma de corriente.
- No dirija el chorro de vapor sobre aparatos eléctricos o electrónicos.
- Deje enfriar el aparato antes de proceder a la limpieza del mismo.
- Antes de guardar el aparato asegurarse de que se ha enfriado completamente.
- Este aparato está dotado de dispositivos de seguridad para cuya sustitución es necesaria la intervención de un servicio técnico autorizado.
- No dirigir el chorro de vapor sobre detritos, personas o animales.
- No acercarse nunca las manos al chorro de vapor.



ATENCIÓN:
¡Peligro de quemadura!

- Cuando se rellene la caldera tener la precaución de apartar la cara para evitar que cualquier gota de agua, evaporada al contactar con la caldera todavía caliente, pueda salpicar vapor.
- No adicionar ningún detergente ni sustancia química dentro de la caldera.
- Asegúrese de que el tapón de seguridad se enrosque correctamente; en caso contrario podrían producirse fugas de vapor.
- Antes de proceder al llenado del aparato cuando esté caliente, dejar enfriar la caldera durante algunos minutos.
- No vacíe nunca el aparato cuando el agua en el interior de la caldera esté todavía caliente.
- No fuerce nunca la apertura del tapón cuando el aparato esté en funcionamiento.
- Verifique periódicamente el estado del tapón de seguridad y de su junta. Si es necesario sustitúyalo por un recambio original.
- Este aparato no es apto para su uso por parte de personas (niños incluidos) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean limitadas, o que no cuenten con la experiencia o conocimientos necesarios para hacerlo, excepto si estuvieran supervisados o hubieran recibido instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrense de que los niños no jueguen con el aparato.
- El aparato no se puede utilizar si ha sufrido una caída, si muestra daños o si tiene pérdidas.
- Si el cable está dañado, para evitar peligros es necesario que lo sustituya el fabricante, personal del servicio de atención al cliente o personal cualificado equivalente.

USO CORRECTO DEL PRODUCTO

Este aparato está destinado para el uso doméstico como generador de vapor, según la descripción y las instrucciones indicadas en el presente manual. Se ruega leer atentamente las presente instrucciones y conservarlas, ya que pueden

serle útiles en un futuro.

POLTI S.p.A. declina toda responsabilidad en caso de accidentes derivados de una utilización de Vaporetto no conforme a las presentes instrucciones de uso.

ATENCIÓN

Directiva 2002/96/EC (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos – RAEE): Información para el usuario.

Este producto es conforme con la Directiva EU 2002/96/CE



El símbolo de la papelera tachada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos.

El usuario es responsable de la entrega del aparato al final de su vida útil a los centros de recogida autorizados. El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su desmantelamiento de una forma compatible con el medio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos sobre el ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, dirigirse al servicio local de recogida o al establecimiento donde se adquirió el producto.

IMPORTANTE

Antes de salir de fábrica, todos nuestros productos se someten a rigurosas pruebas, por lo tanto su Vaporetto puede contener agua residual en la caldera.

PREPARACIÓN

- Desenroscar el tapón de seguridad (A) manteniéndolo presionado (fig.1).
- Rellenar la caldera con 6,5 fl oz (200 ml) de agua como máximo utilizando la jarra (10) (fig.2).

Es aconsejable asegurarse de que la caldera esté vacía antes de efectuar el llenado.

ATENCIÓN: no superar nunca el nivel máximo de llenado de la caldera (6,5 fl oz (200 ml)) y utilizar siempre la jarra incluida.

- Volver a enroscar atentamente el tapón hasta el fondo.
- Asegurarse de que el tapón de seguridad (A) esté enroscado correctamente. En caso contrario pueden producirse pérdidas de vapor.

USO

- Introducir el enchufe del cable de alimentación (D) en una toma de corriente idónea provista de conexión a tierra.
- La luz indicadora de vapor listo (C) se enciende.
- Esperar hasta que esta luz indicadora de vapor listo (C) se apague (unos 5 minutos). A partir de este momento el aparato está listo para ser utilizado.
- Para aplicar vapor basta presionar el mando de salida de vapor (B) (fig.3).
- Durante el primer uso puede producirse una pérdida de gotas de agua debido a que la estabilización térmica en el interior de la manguera no es perfecta. Por este motivo es aconsejable orientar el primer chorro de vapor hacia un trapo hasta obtener un chorro uniforme.

NOTA: la luz indicadora de vapor listo (C) se enciende y se apaga durante el uso. Esto indica que la resistencia eléctrica entra en función para mantener constante la presión y debe considerarse como un fenómeno normal.

IMPORTANTE:

- Durante el uso el aparato no debe inclinarse más de 45°. Si es necesario, utilizar la manguera (1) manteniendo el producto en posición horizontal.

ATENCIÓN: si se presiona el mando de salida de vapor (B) mientras el aparato se encuentra a presión puede producirse una salida de vapor incluso después de haberlo apagado y desconectado de la red eléctrica. Por este motivo, antes de guardar el aparato apagado es aconsejable presionar el mando de salida de vapor (B) hasta que se agote el flujo de vapor.

FALTA DE AGUA

Cada vez que se acaba el agua hay que proceder de la forma siguiente:

- Desconectar el enchufe de alimentación (D) de la red eléctrica.
- Accionar el mando de salida de vapor (B) ha-

sta que se agote el flujo de vapor.

- Esperar algunos minutos para permitir el enfriamiento de la caldera.
- Desenroscar el tapón de seguridad (A) manteniéndolo presionado (fig.1).
- Efectuar el nuevo llenado procediendo como se describe en párrafo PREPARACIÓN. En el llenado del depósito en caliente, se recomienda proceder con pequeñas porciones de agua, a fin de evitar la evaporación instantánea del agua.

CONSEJOS PRÁCTICOS PARA LA UTILIZACIÓN DE LOS ACCESORIOS:

PRECAUCIONES

- Antes de tratar pieles, determinados tejidos y superficies de madera, consultar las instrucciones del fabricante y proceder efectuando siempre una prueba sobre una parte oculta o sobre una muestra. Dejar secar la parte vaporizada para verificar que no se hayan producido cambios de color o deformaciones.
- Para la limpieza de superficies de madera (muebles, puertas, etc.) y pavimentos de terracota se recomienda prestar una especial atención, ya que una utilización demasiado prolongada del vapor podría dañar la cera, el brillo o el color de las superficies a limpiar. Se aconseja, por lo tanto, suministrar el vapor sobre estas superficies sólo durante breves intervalos, o proceder a la limpieza mediante un paño previamente vaporizado.
- Sobre superficies particularmente delicadas (p.ej. materiales sintéticos, superficies lacadas, etc.) se recomienda utilizar el cepillo siempre recubierto con un paño.
- Para la limpieza de superficies acristaladas en estaciones con temperaturas particularmente bajas, precalentar los cristales manteniendo el aparato a 20 In (50 cm) de distancia de la superficie.
- Para el cuidado de las plantas, se aconseja vaporizar desde una distancia mínima de 20 In (50 cm).

A más resistente sea la suciedad, más se deberá acercar la pistola vaporizadora, dado que la temperatura y la presión son mayores en el punto de salida del vapor. Cuando que la suciedad es muy resistente, después de la vaporiza-

ción es conveniente pasar un paño seco o una esponja abrasiva.

Vaporetto puede utilizarse sin accesorios para:

- tratar las manchas de moquetas o alfombras
- limpiar acero inoxidable, cristales, espejos, revestimientos estratificados y esmaltados;
- limpiar rincones difícilmente accesibles como escaleras, marcos de ventanas, jambas de puertas o perfiles de aluminio;
- limpiar mandos de placas de cocción, bases de grifos;
- limpiar persianas, radiadores o el interior del automóvil;
- vaporizar sobre plantas de apartamento (a distancia);
- eliminar olores y arrugas de los vestidos.

MANGUERA (1)

La manguera se utiliza para llegar a los puntos menos accesibles.

- Para acoplar la manguera (1) al aparato basta hacer coincidir la primera flecha de la manguera con la marca única presente en el aparato (fig.4) y girar el cuerpo de la manguera en el sentido indicado por la flecha hasta advertir un clic.
- Para desbloquear la manguera, presionar hacia fuera en el punto indicado por la flecha y girar en sentido contrario al anterior (fig.5).
- En la manguera se puede conectar la lanza (2), y por lo tanto todos los demás accesorios suministrados.

LANZA (2)

La lanza permite dirigir el chorro de vapor hacia los puntos más ocultos o difíciles de alcanzar con la pistola vaporizadora. Ideal para la limpieza de radiadores, jambas de puertas y ventanas, sanitarios y persianas. Es un accesorio utilísimo e insustituible.

- Para acoplar la lanza (2), basta hacer coincidir la primera flecha de la lanza con la marca única presente en el aparato (fig.6) y girar la lanza en el sentido indicado por la flecha.

En la lanza se pueden conectar los siguientes accesorios:

- Para acoplar el accesorio lavacristales (3), la boquilla curva (4), los cepillos (5) (6), la espátula (7) y el accesorio para las juntas (8), basta introducirlos en la lanza y hacerlos girar hasta bloquearlos (fig.7).

(3) - Accesorio lavacristales: indicado para la limpieza de cristales y espejos.

La limpieza de los cristales se efectúa en 2 tiempos:

- Se pasa vapor sobre la superficie que se desea limpiar para disolver la suciedad accionando el mando de salida de vapor (**B**);
- Se pasa la pieza lavacristales para eliminar la suciedad, sin hacer salir vapor.

Cubriendo el lavacristales (**3**) con el paño (**9**) este se transforma en un pequeño cepillo (fig.8). Este cepillo puede utilizarse para:

- tejidos de decoración (después de efectuar una prueba en una parte poco visible);
- terciopelo y pieles (a distancia después de efectuar una prueba en una parte poco visible);
- el interior del automóvil, parabrisas incrustados;
- superficies acristaladas pequeñas;
- baldosas y otras superficies pequeñas.

(4) - Boquilla curva: indicada para alcanzar los puntos menos accesibles, gracias a su forma curva.

(5) (6)- Cepillos redondos: indicados para eliminar la suciedad incrustada en superficies muy estrechas, como los fuegos de la cocina, persianas enrollables, juntas de baldosas, sanitarios, etc.

Dependiendo del tipo de superficie, elegir el cepillo del material más adecuado.

No utilizar el cepillo de latón (**6**) sobre superficies particularmente delicadas.

(7) - Espátula: Indicada para eliminar incrustaciones persistentes

(8) - Accesorio para juntas: utilísimo para limpiar las juntas de las baldosas y las partes difíciles de alcanzar con otros accesorios.

cualquier deformación.

- Para la limpieza externa del aparato, utilice simplemente un paño húmedo.

GARANTÍA

Un caso de reparación, el aparato tendrá presentarse con el presente cupón y con el comprobante de compra.

Los productos Polti tienen una garantía de 1 año a partir de la fecha de compra, fecha indicada en un documento válido con valor fiscal entregado por el vendedor.

Durante el período de garantía, Polti garantiza la reparación gratuita y por lo tanto sin ningún gasto por parte del cliente tanto por lo que refiere a la mano de obra como al material del producto que presente un defecto de fabricación o una imperfección de origen. Para obtener la intervención durante el período de garantía, el cliente tendrá que dirigirse a uno de los Centros de Asistencia Técnica Autorizados Polti con un documento de compra entregado por el vendedor con valor fiscal que indique la fecha de compra del producto. La garantía no cubre los daños que se deriven de la falta de mantenimiento o causados por la cal de agua, un uso incorrecto y diverso del que se indica en el libro de instrucciones, parte integrante del contrato de venta del producto; la garantía no cubre los defectos que se deriven de un caso fortuito (incendios, cortocircuitos) o de un hecho imputable a terceras personas (manipulaciones). Asimismo se excluyen también aquellas partes (filtros, cepillos, etc.) que se hayan deteriorado por el consumo (bienes consumibles) o por el uso normal del producto. Polti declina todo tipo de responsabilidad por eventuales daños que puedan sufrir directa o indirectamente personas, cosas y animales debidos al incumplimiento de las indicaciones que constan en el libro de instrucciones, concretamente las que conciernen a las advertencias para el uso y el mantenimiento del producto.

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO GENERAL

- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desconecte siempre el enchufe de alimentación de la red eléctrica.
- Después de la utilización de los cepillos, se recomienda dejar enfriar las cerdas de los mismos en su posición natural, con el fin de evitar



Lire attentivement le mode d'emploi suivant avant d'utiliser l'appareil.

GÉNÉRATEUR

- A) Bouchon de sécurité
- B) Levier sortie vapeur
- C) Voyant vapeur
- D) Cordon d'alimentation
- E) Raccord accessoires

ACCESSOIRES

- 1) Gaine
- 2) Lance
- 3) Accessoire lave-vitres
- 4) Bec courbe
- 5) Brosse ronde en nylon
- 6) Brosse ronde en laiton
- 7) Raclette
- 8) Accessoire pour les joints
- 9) Chiffon pour accessoire lave-vitres
- 10) Carafe

DONNEES TECHNIQUES

Alimentation :120 V~
 Fréquence :60 Hz
 Puissance maximale :1000 W

CE Cet appareil est conforme à la directive 2004/108/CE (EMC) et à la directive 2006/95/CE (basse tension).

POLTI S.p.A. se réserve le droit d'introduire les modifications techniques et constructives qu'elle retiendra nécessaires, sans obligation de préavis.

MESURES DE SECURITE IMPORTANTES

INSTRUCTIONS POUR LA MISE A LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défaillance ou de panne, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en garantissant un chemin de moindre résistance pour le courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon avec conducteur de mise à la terre et fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

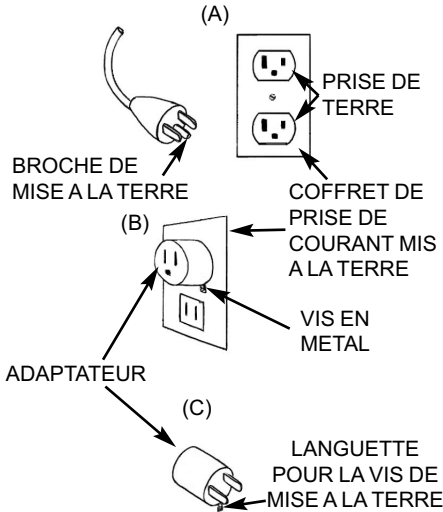
AVERTISSEMENT

Une mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique. Faire appel à un électricien qualifié ou à un dépanneur en cas de doute sur la mise à la terre correcte de la prise. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil - si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

Cet appareil doit être utilisé sur un circuit de 120 volts et possède une fiche de terre qui ressemble à la fiche illustrée sur le croquis A de la figure A. Un adaptateur temporaire qui ressemble à celui illustré sur les croquis B et C peut être utilisé pour connecter cette fiche à une prise à 2 pôles, comme indiqué sur le croquis B, si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible.

L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à l'installation d'une prise de terre (croquis A) par un électricien qualifié. Le câble rigide vert ou la cosse ou autre dispositif semblable sortant de l'adaptateur doit être relié à la terre de manière permanente, comme un coffret de prise de courant correctement mis à la terre. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis en métal.

FIGURE - A



Note: Au Canada, l'utilisation d'un adaptateur temporaire n'est pas autorisée par le Code électrique canadien.

- **AVERTISSEMENT** - Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure:
- Ne pas utiliser à des fins de chauffage
- Pour assurer une protection continue contre les risques d'incendie ou d'électrocution, relier à une prise de terre
- Pour usage domestique seulement
- Pour réduire le risque de choc électrique - Utiliser uniquement en intérieur
- Ne pas mettre d'objets dans les ouvertures Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée; éliminer toute trace de poussière, peluches, cheveux, et tout ce qui pourrait réduire le débit de l'air.
- Utiliser avec prudence lors du nettoyage des escaliers
- Ne pas utiliser pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, tels que l'essence, ou dans des endroits où ils peuvent être présents.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- Se connecter à une prise correctement mise à la terre. Voir les instructions de mise à la terre"
- Pour réduire le risque d'incendie, ne pas utiliser de liquides inflammables ou combustibles pour nettoyer un plancher"

AVERTISSEMENTS

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les présentes instructions d'utilisation.
- Toute utilisation non conforme aux présentes recommandations annulera la garantie.
- L'installation électrique à laquelle l'appareil est branché doit être réalisée en conformité avec les lois en vigueur.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension du réseau correspond à la valeur indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil, et que la prise d'alimentation est munie d'une mise à la terre
- Si vous ne devez pas utiliser l'appareil, nous conseillons de débrancher la prise électrique. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique
- Avant tout type d'entretien, assurez-vous que le câble d'alimentation est bien débranché au réseau électrique
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant le câble d'alimentation mais extraire la fiche de la prise pour éviter de l'endommager.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne subisse pas de torsions, d'écrasements ou d'étiements, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces coupantes ou chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si le fil d'alimentation ou des parties importantes de l'appareil sont endommagées
- N'utilisez pas de rallonges électriques sans l'autorisation du fabricant car elles pourraient provoquer des dommages ou incendie
- Le câble d'alimentation de l'appareil ne doit être changé que par des personnes qualifiées chez un SAV autorisé.
- Ne touchez jamais l'appareil si vous avez les mains ou les pieds mouillés et si la fiche est branchée.
- N'utilisez pas l'appareil pieds nus.
- N'utilisez pas l'appareil à côté d'une baignoire, d'une douche ou d'un récipient plein d'eau.
- N'immergez jamais l'appareil, le câble ou les

- fiches dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil en cas de danger d'explosion.
- N'utilisez pas le produit en présence de substances toxiques.
- Ne pas poser l'appareil chaud sur une surface sensible à la chaleur.
- Conservez l'appareil à l'abri des agents atmosphériques.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de fourneaux allumés, radiateurs électriques ou toute autre source de chaleur.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas le fonctionnement de l'appareil utiliser cet appareil.
- N'appuyez pas trop fort sur les touches et évitez d'utiliser des objets pointus tels que stylos, etc.
- Posez toujours l'appareil sur des surfaces stables et planes.
- En cas de chute accidentelle de l'appareil, faites-le vérifier par un Service Après-vente autorisé car un mauvais fonctionnement interne pourrait en limiter la sécurité.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, éteignez l'appareil et n'essayez jamais de le démonter mais adressez-vous à un Service Après-vente autorisé.
- Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utilisez exclusivement des pièces détachées et des accessoires originaux (approuvés par le fabricant).
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil et surtout jamais si l'appareil est chaud.
- Durant le remplissage d'eau, débrancher la prise d'alimentation.
- Ne dirigez jamais le jet de vapeur sur des appareils électriques (fours, réfrigérateurs, etc.) et/ou électroniques.
- Laissez refroidir l'appareil avant de procéder à son nettoyage.
- Avant de ranger l'appareil, assurez-vous qu'il soit complètement froid.
- Cet appareil est doté d'un système de sécurité dont le remplacement nécessite l'intervention d'un technicien autorisé.
- Ne pas diriger le jet de vapeur vers déchets, personnes ou animaux.

- Ne pas toucher avec la main la sortie vapeur.



ATTENTION:
Risque de brûlures

- Rester à une distance de sécurité en remplissant la chaudière car des gouttes d'eau peuvent s'évaporer au contact des parois encore chaudes et envoyer un jet de vapeur au visage.
- N'ajoutez aucun détergent ou substance chimique dans la chaudière.
- Visser avec attention le bouchon de sécurité pour éviter toute fuite de vapeur quand l'appareil est en fonctionnement.
- Avant de procéder au re-remplissage de la chaudière de l'appareil quand il n'y a plus d'eau, laisser la chaudière se refroidir quelques minutes.
- Ne jamais vider l'appareil quand l'eau à l'intérieur de la chaudière est encore chaude.
- Ne pas essayer d'ouvrir le bouchon quand l'appareil est allumé.
- Vérifier régulièrement l'état du bouchon de sécurité et ses éléments, si nécessaire les remplacer avec des pièces de rechange originales.
- Quand l'appareil est en fonction, le bouchon ne doit pas être ouvert.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ni par celles n'ayant pas l'expérience et les connaissances voulues ou qui n'ont pas reçu les instructions nécessaires sur son emploi correct, à moins d'être surveillées par une personne responsable de leur sécurité.
- Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil ne peut pas être utilisé après une chute, lorsqu'il présente des signes visibles de dommages ou lorsqu'il fuit.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

UTILISATION CORRECTE DE L'APPAREIL

Cet appareil est conçu pour un usage domestique comme générateur de vapeur, conformément aux descriptions et instructions fournies dans le présent manuel. Nous vous prions de lire attentivement ces instructions et de les conserver, car elles pourraient vous être utiles par la suite.

La Société POLTI et ses distributeurs déclinent toutes responsabilités pour tout accident dû à une utilisation de Vaporetto qui ne correspond pas aux conditions d'emploi ci-dessus.

ATTENTION

Directive 2002/96/CE (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE): informations aux utilisateurs

Ce produit est conforme à la Directive EU 2002/96/CE.



Le symbole de la corbeille barrée reporté sur l'appareil indique que ce dernier doit être éliminé à part lorsqu'il n'est plus utilisable et non pas avec les ordures ménagères.

L'utilisateur a la responsabilité de porter l'appareil hors d'usage à un centre de ramassage spécialisé.

Le tri approprié des déchets permet d'acheminer l'appareil vers le recyclage, le traitement et l'élimination de façon écologiquement compatible. Il contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, tout en favorisant le recyclage des matériaux dont est constitué le produit. Pour avoir des informations plus détaillées sur les systèmes de ramassage disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou au revendeur.

IMPORTANT

Tous les appareils sont testés rigoureusement en fin de chaîne de production. C'est pourquoi votre Vaporetto peut encore contenir de l'eau résiduelle dans la chaudière.

PRÉPARATION

- Dévissez le bouchon de sécurité (A) en le maintenant enfoncé (Fig. 1).
- Remplissez le réservoir avec au maximum 6,5

fl oz (200 ml) d'eau en utilisant la carafe (10) (Fig. 2).

Il convient de vérifier que la chaudière est vide avant de remplir le réservoir.

ATTENTION: ne dépassez jamais le niveau maximal de remplissage (6,5 fl oz (200 ml)) de la chaudière et utilisez toujours la carafe fournie.

- Revissez à fond le bouchon. Assurez-vous que le bouchon de sécurité (A) est bien serré. Si ce n'est pas le cas, il pourrait y avoir des fuites de vapeur.

UTILISATION

- Branchez la fiche du cordon d'alimentation (D) dans une prise de courant équipée d'une connexion de mise à la terre.
- Le voyant vapeur (C) s'allume. Attendez que le voyant vapeur (C) s'éteigne (5 minutes environ). Vous appareil est prêt à être utilisé.
- Pour distribuer de la vapeur, appuyez simplement sur le levier sortie vapeur (B) (Fig.3).
- A la première utilisation, il se peut que quelques gouttelettes d'eau s'écoulent, en raison de la stabilisation thermique imparfaite à l'intérieur de la gaine. Nous conseillons par conséquent de diriger le premier jet de vapeur sur un chiffon jusqu'à d'obtenir une pulvérisation uniforme.

N.B.: le voyant vapeur (C) s'allume et s'éteint pendant l'utilisation. Cela indique que la résistance électrique se met en marche pour maintenir une pression constante; il s'agit donc d'un phénomène normal.

IMPORTANT:

- Pendant l'utilisation, l'appareil ne doit pas être incliné de plus de 45°. Si nécessaire, utilisez la gaine (1) en maintenant le produit à l'horizontale.

ATTENTION: si vous appuyez sur le levier sortie vapeur (B) alors que l'appareil est encore sous pression, même s'il est éteint et débranché, de la vapeur peut s'échapper. Par conséquent, lorsque l'on éteint l'appareil, avant de le ranger, nous vous conseillons d'appuyer sur le levier (B) pour évacuer toute la vapeur.

MANQUE D'EAU

Pour remplir à nouveau la chaudière de Vaporetto, vous devez procéder comme suit:

- Débranchez la fiche du câble (D) de la prise d'alimentation.
- Actionnez le levier sortie vapeur (B) pour évacuer toute la vapeur.
- Attendez quelques minutes le refroidissement de la chaudière.
- Dévissez le bouchon de sécurité (A) en le maintenant enfoncé (Fig. 1).
- Effectuez le remplissage en procédant comme indiqué au chapitre préparation. Si vous voulez réduire le temps de chauffe, vous pouvez mettre de l'eau chaude dans la chaudière. Pendant le remplissage de la chaudière chaude, on conseille de verser de petites quantités d'eau, afin d'éviter l'évaporation instantanée de l'eau.

CONSEILS PRATIQUES POUR L'UTILISATION DES ACCESSOIRES

PRECAUTIONS D'EMPLOI

- Avant de traiter à la vapeur cuirs, tissus particuliers et surfaces en bois, consultez les instructions du fabricant et effectuez toujours un essai sur une partie cachée ou sur un échantillon. Laissez sécher la partie vaporisée pour vous assurer qu'il n'y a pas de changements de couleurs ni de déformations.
- Nous vous recommandons d'accorder une attention particulière au nettoyage des surfaces en bois (meubles, portes, etc.) ou en brique traitée, car une utilisation trop prolongée de la vapeur pourrait endommager la cire, le brillant ou la couleur des surfaces nettoyées. Nous conseillons par conséquent de n'appliquer des jets de vapeur sur ces surfaces que pendant de brefs intervalles, ou de les nettoyer à l'aide d'un chiffon que vous aurez préalablement vaporisé.
- Sur les surfaces particulièrement délicates (par ex. matières synthétiques, surfaces laquées, etc.), nous recommandons l'utilisation de la brosse toujours pourvue d'un chiffon.
- Pour le nettoyage de surfaces vitrées pendant les saisons où les températures sont particulièrement basses, préchauffez les vitres en commençant à une distance d'environ 20 ln (50 cm) de la surface.

- Pour le soin de vos plantes, nous vous conseillons une vaporisation à une distance minimale de 20 ln (50 cm).

Plus la saleté est tenace, plus il faudra rapprocher le pistolet à vapeur car la température et la pression sont plus élevées au moment de la sortie vapeur. Dans tous les cas, après la pulvérisation, essuyez avec un chiffon sec ou une éponge abrasive si la saleté est particulièrement tenace. Il est possible d'utiliser Vaporetto sans accessoires pour :

- traiter les taches sur les moquettes ou tapis
- nettoyer l'acier inoxydable, les vitres, les miroirs, les surfaces stratifiées et émaillées ;
- nettoyer les coins difficiles d'accès tels que les escaliers, les cadres de fenêtres, les chambranles de portes, les profilés en aluminium ;
- nettoyer les poignées de plans de cuisson, les bases de robinets ;
- nettoyer les persiennes, les radiateurs, les intérieurs de voitures ;
- vaporiser les plantes d'appartement (à distance) ;
- éliminer les odeurs et les plis des vêtements.

GAINÉ (1)

La gaine permet d'atteindre les endroits difficiles d'accès.

- Pour raccorder la gaine (1), il suffit de faire coïncider la flèche présente sur la gaine avec l'encoche présente sur l'appareil (Fig.4), puis de faire tourner le corps de la gaine dans le sens indiqué par la flèche, jusqu'à entendre un dé clic.
- Pour débloquer la gaine, tirez le levier situé au-dessus et tournez dans le sens opposé au sens indiqué précédemment (Fig.5).
- Il est possible de raccorder sur la gaine la lance (2) et tous les autres accessoires fournis avec l'appareil.

LANCE (2)

La lance permet de diriger le jet de vapeur dans les endroits les plus cachés et difficiles à atteindre avec le pistolet. Idéale pour le nettoyage des radiateurs, des montants de portes et fenêtres, des sanitaires et des persiennes. C'est un accessoire très utile et indispensable.

- Pour raccorder la lance (2), il suffit de faire coïncider la flèche présente sur la lance avec l'encoche présente sur l'appareil (Fig.6), puis

de tourner la lance dans le sens indiqué par la flèche.

La lance peut être raccordée aux accessoires suivants :

- Pour raccorder l'accessoire lave-vitres (3), le bec courbe (4), les brosses (5) (6), la raclette (7) et l'accessoire pour les joints (8), il suffit de les insérer sur la pointe de la lance et de les tourner jusqu'à ce qu'ils se bloquent. (Fig. 7).

(3) - Accessoire lave-vitres : convient pour le nettoyage des vitres et des miroirs.

Le nettoyage des vitres se fait en 2 étapes :

- Passage de la vapeur sur la surface à nettoyer pour détacher la saleté en appuyant sur le levier sortie vapeur (B) ;
- Passage de la raclette pour enlever la saleté, sans distribuer de vapeur.

En couvrant le lave-vitres (3) avec le chiffon (9), il est possible de transformer cet accessoire en une petite brosse (Fig.8).

La petite brosse peut être utilisée pour :

- les tissus d'ameublement (après avoir fait un essai sur des parties cachées) ;
- les velours et les cuirs (à distance après avoir fait un essai sur des parties cachées) ;
- les intérieurs de voitures, les pare-brise incrustés ;
- les petites surfaces vitrées ;
- les carreaux et autres petites surfaces.

(4) - Bec courbe : indiqué pour atteindre des endroits encore plus inaccessibles, grâce à sa forme courbe.

(5) (6) - Brosses rondes : indiqués pour enlever la saleté incrustée sur les surfaces très étroites, telles que cuisinières, stores, joints des carreaux, sanitaires, etc.

Selon le type de surface à traiter, choisissez la brosse la plus appropriée.

N'utilisez pas la brosse ronde en laiton (6) sur les surfaces particulièrement délicates.

(7) - Brosse : Indiquée pour éliminer les incrustations tenaces

(8) - Accessoire pour les joints : très utile pour nettoyer les joints des carreaux et toutes les parties difficilement accessibles avec les autres accessoires.

CONSEILS POUR L'ENTRETIEN

- Avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien, il est nécessaire de débrancher la prise d'alimentation secteur.
- Après l'emploi de la brosse laissez-la reprendre sa position normale afin d'éviter toute déformation.
- Pour nettoyer la coque plastique de l'appareil, nous vous recommandons l'utilisation d'un chiffon humide.

GARANTIE

En cas de réparation, l'appareil doit être accompagné du présent coupon et du document fiscal (ticket de caisse ou facture) qui en atteste l'achat.

Les produits Polti sont garantis 1 an à compter de la date d'achat, sur présentation d'un ticket de caisse ou facture détaillés faisant apparaître clairement l'identification du produit acheté.

Durant la période de garantie, Polti s'engage à réparer gratuitement le produit en cas de défaut de matériel ou de fabrication, et cela, sans aucun frais pour le client pour la main-d'œuvre ou les pièces détachées.

Pour obtenir l'intervention sous garantie, le client doit s'adresser à un Service après-vente agréé Polti muni du ticket de caisse ou de la facture faisant apparaître clairement l'identification du produit et prouvant la date d'achat. La garantie ne couvre ni les défauts dus à un usage improprie ou autre que celui indiqué sur la notice, qui fait partie intégrante du contrat de vente du produit, ni les défauts dérivant d'un événement fortuit (incendie, court-circuit) ou d'un fait imputable à un tiers (altération). La garantie ne couvre pas les effets du calcaire sur le produit. Les pièces ou accessoires qui se détériorent de part l'usure normale telles que filtres, brosses, etc., ne sont pas couvertes par la garantie.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par le calcaire. Polti décline toute responsabilité pour les dommages - directs ou indirects - éventuels aux personnes, aux animaux ou aux choses dus au non-respect des indications reportées dans la notice, en particulier en ce qui concerne le mode d'emploi et l'entretien du produit.



Polti S.p.A. - 22070 Bulgarograsso (CO) - Italy - Via Ferloni, 83
www.polti.com